

**sturm!**  
нас рекомендуют друзьям

## Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию



**Погружной Дренажный Насос**

**Модель: WP9703SW**



RU- 2018-10-30

VER: 2.1

СО Д Е Р Ж А Н И Е.

|  |    |
|--|----|
| 1. Область применения и назначение.  | 3  |
| 2. Внешний вид.  | 4  |
| 3. Технические характеристики.   | 5  |
| 4. Инструкция по безопасности.   | 5  |
| 5. Правила эксплуатации.   | 9  |
| 6. Работа с инструментом.  | 11 |
| 7. Правила установки частей оборудования.  | 11 |
| 8. Техническое обслуживание.   | 11 |
| 9. Гарантийное обязательство.  | 12 |
| 10. Срок службы  | 12 |
| 11. Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя | 12 |
| 12. Критерии предельных состояний  | 12 |
| 13. Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.      | 13 |
| 14. Хранение.  | 13 |
| 15. Транспортировка.   | 14 |
| 16. Утилизация.  | 14 |
| 17. Значения шума и вибрации.  | 14 |
| 18. Информация для покупателя.   | 14 |

Уважаемый покупатель!

Компания **Sturm!** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение углошлифовальной машины.

Данный электроинструмент фирмы **Sturm!** относится к бытовому классу электроинструмента.

**Внимание!**

Бытовая серия электроинструмента: После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить электроинструмент, возобновить работу можно через 5 минут! Не перегружайте мотор электроинструмента. Время работы не более 20 часов в неделю

Запрещается работать углошлифовальными машинами бытовой серии по камню, плитке

Профессиональная серия: время работы в неделю 45 часов.  
Разрешается работать по камню, плитке



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Изделия под торговой маркой **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются.

Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

## 1. Описание оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

**Бытовая серия:** После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

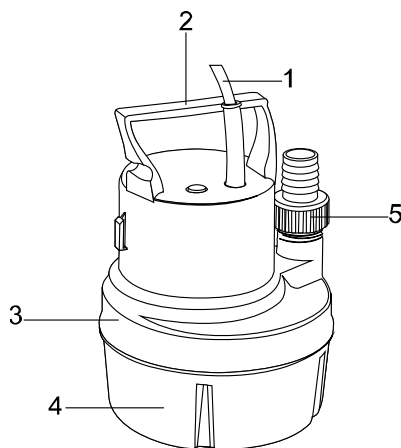
**Профессиональная серия:** Время работы в неделю – 42 часа, в день – 6 часов. Смотрите строку «Тип (серия)» в таблице «Технические характеристики».

### Источник питания.

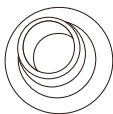
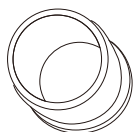
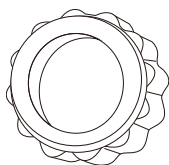
Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. В соответствии с европейским стандартом данный инструмент имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без провода заземления.

## 2.Описание

1. Шнур питания
2. Ручка для транспортировки
3. Корпус насоса
4. Основание
5. Универсальный фитинг



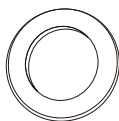
## Комплектность поставки



Выходной коннектор -1 шт

Уплотнительное кольцо- 1 шт

Хомут для шланга – 1 шт



### 3. Технические характеристики

| Модель  | WP9703SW       |
|---|----------------|
| Напряжение/ Частота, В/Гц                                       | 220/50         |
| Номинальная мощность, Вт  | 300            |
| Максимальная производительность, л/ч                            | 4000           |
| Максимальная высота подъема, м                                  | 6              |
| Максимальная глубина погружения, м                              | 5              |
| Размер частиц (макс.), мм                                       | Ø2             |
| Длина кабеля, м   | 10             |
| Минимальный уровень воды для перекачивания, мм                  | 10             |
| Уровень воды для перекачивания с низкой производительностью, мм | 2              |
| Универсальный фитинг  | 32mm(1-1/4")   |
| Макс температура воды, °С                                       | 35             |
| Уровень защиты IP   | IPX8           |
| Габаритные размеры  | 220X160X160 мм |
| Масса, кг   | 3,15           |

### 4. Инструкция по безопасности.

**Внимание!** Электроинструменты является оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует строго соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

#### **Рабочее место.**

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным.

Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

### **Электробезопасность.**

Перед включением проверьте соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.

Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом. Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструменты или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденные шнуры немедленно. Поврежденные шнуры увеличивают риск удара током.

При действии электроинструмента вне помещений, используйте электрические удлинители, специально предназначенные для применения вне помещения.

### **Личная безопасность.**

Будьте внимательны, постоянно следите за тем что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Избегайте внезапного включения. Убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «выключено» («OFF») до включения электроинструмента в розетку. Запрещается перенос электроинструментов на вашем пальце, помещенном на клавише включения/выключения.

Удалите регулировочные или установочные ключи перед включением электроинструмента. Оставленный ключ, попав в движущиеся части электроинструмента, может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Используйте оборудование обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

### **Использование электроинструмента и обслуживание.**

Используйте зажимы, струбцины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали. Удержание детали рукой или телом ненадежно и может привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, соответствующий вашей работе.

Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («ON/OFF»). Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.

Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента.



Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей не имеющих навыков.

Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Запрещается любое изменение или модификация электроинструмента, так как это может привести к поломке или травмам.

Регулярно проверяйте регулировки инструмента, а также на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния

электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными, когда используется на другом электроинструменте.

## Правила по технике безопасности

|   |   |  |
|---|---|--|
|    | <p>Машина класса II (по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2009)</p>              | <p>Машины, в которых защита от поражения электрическим током обеспечивается не только основной изоляцией, но включает в себя дополнительные меры безопасности, такие как двойная изоляция, при этом не предусматривается защитное заземление</p> |
|    | <p>Работать в защитных очках</p>                                  | <p>На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения</p>   |
|    | <p>Работать в защитных наушниках</p>                              | <p>На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума</p>  |
|  | <p>Работать в средствах индивидуальной защиты органов дыхания</p> | <p>На рабочих местах и участках, где требуется защита органов дыхания</p>  |
|  | <p>Работать в защитных перчатках</p>                              | <p>На рабочих местах и участках, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током</p>  |
|  | <p>Отключить штепсельную вилку</p>                                | <p>На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях</p>  |



**Внимание!** Электроинструменты является оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие **основные правила техники безопасности**. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

#### **Важно!**

Перед каждым использованием (!) и периодически во время работы пользователь обязан:

- проводить визуальный осмотр насоса,
- проверять общее состояние насоса,
- проверять целостность насоса, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надёжность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- отсутствия иных повреждений (в т.ч. течи) или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования. Использование насоса, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно(!), в связи с возможностью получения травмы (!).

Производитель не несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования насоса с указанным выше отклонениями.

## **5.Правила эксплуатации. Электробезопасность**

Перед включением проверьте - соответствует ли напряжение питания Вашего насоса сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.

Для насосов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.

Аккуратно обращайтесь электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести насосы или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденные шнуры немедленно. Поврежденные шнуры увеличивают риск удара током.

При работе насоса вне помещений используйте электроудлинители, специально предназначенные для применения вне помещения.

## **Использование Насоса и Обслуживание**

Не перегружайте насос. Используйте насос, соответствующий вашей работе. Правильно подобранный насос позволяет более качественно выполнить работу и обеспечивает большую безопасность.

Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении насоса. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск случайного включения насоса.

Храните насосы вне досягаемости детей и других людей, не имеющих навыков работы с насосом. Насосы опасны в руках пользователей, не имеющих навыков.

Вовремя проводите необходимое обслуживание насосов.

Регулярно проверяйте регулировки насоса, а также отсутствие деформаций рабочих частей, поломки отдельных узлов. Если есть повреждения, отремонтируйте насос перед началом работ. Составьте график периодического сервисного обслуживания вашего насоса.

## **Обслуживание**

Обслуживание насоса должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров **Sturm!**. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки насоса и травм. Например, внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты.

При обслуживании насоса используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке насоса или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак и т.д. приводят к повреждению пластмассовых частей.

### **Правила Безопасности при работе с погружными электронасосами**

Всегда проверяйте насос и электрошнур при использовании. В случае повреждения электрошнура, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром во избежание поражения электрическим током.

Оберегайте электрошнур от повреждений от воздействий тепла, масла и острых предметов.

Перед использованием убедитесь, что выходная труба не засорена.

Не применяйте насос при уровне воды ниже минимального (см. технические характеристики).

Не пытайтесь использовать насос для поднятия воды выше уровня, указанного в технических характеристиках.

Убедитесь, что насос находится в устойчивом положении, особенно при использовании в автоматическом режиме.

Работа насоса без воды приводит к повышенному износу. Насос должен быть немедленно выключен при понижении воды ниже минимального уровня.

Не используйте электрокабель для переноса и погружения насоса. Используйте для этого бечевку, прикрепленную к ручке (2).

Песок и другие абразивные материалы приводят к повышенному износу.

Оберегайте насос от замерзания.

Запрещается использовать насос для откачки коррозионных, легковоспламеняющихся жидкостей, масел, канализационных вод.

Температура жидкости не должна превышать 35°.

## **6.Правила по эксплуатации оборудования**

### **Подключение шланга**

Шланги диаметром 25 мм (1") рекомендуется закреплять с помощью дополнительного хомута.

### **Другие функции**

Мотор насоса выключается автоматическим предохранителем при перегреве. И автоматически включается, когда мотор остынет.

Насос снабжен устройством автоматического удаления воздушных пробок. Если уровень воды падает ниже вентиляционного клапана в основании(4), некоторая часть воды выходит через этот клапан наружу – это не является дефектом, а служит для вывода образующихся воздушных пробок.

## **7.Правила установки частей оборудования.**

При загрязнении внутренней части насоса - отключите насос от сети, открутите основание (6) и очистите турбину

При соблюдении вышеуказанных рекомендаций срок эксплуатации составляет 2 года с момента покупки.

## **8.Техническое обслуживание**

Вы приобрели долговечный и надёжный насос бытового класса.

Правильное использование и регулярное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия.

Регулярно протирайте корпусные детали мягкой х/б тканью.  
Запрещается использовать различные виды растворителей для очистки корпусных деталей насоса.

## **9.Гарантийное обязательство.**

На электрические инструменты распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.  
Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## **10.Срок службы изделия.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Срок хранения (годности)- 5лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 3 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке). По истечении 5 лет изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

### **Меры по предотвращению применения не по назначению после достижения назначенного ресурса или назначенного срока службы.**

**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

По истечении 5 лет изделие подлежит обязательной утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

## **11.Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.**

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.

Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).

Не включать при попадании воды в корпус.

Не использовать при сильном искрении.

Не использовать при появлении сильной вибрации.

## **12.Критерии предельных состояний.**

Перетёрт или повреждён электрический кабель.

Поврежден корпус изделия.

**Возможные неисправности – Причины – Способы устранения**

| Неисправности   | Причины  | Способы устранения   |
|---|--|--|
| Насос работает, но не перекачивает воду                           | Воздух не может выйти, так как напорная линия закрыта. | Откройте напорную линию  |
|   | Воздушные пробки во всасывающем основании.             | Подождите максимум 60 секунд, пока насос автоматически не выпустит воздух через клапан. При необходимости выключите и включите его снова |
|   | Турбина засорена                                       | Очистите турбину   |
| Насос не запускается или внезапно останавливается во время работы | Тепловое реле выключает насос из-за перегрева          | Отключите насос от электропитания и прочистите турбину   |
|   | Нет питания  | Проверьте предохранители и электрические соединения  |
|   | Частицы грязи забила всасывающее основание             | Отсоедините основание от корпуса насоса и прочистите   |
| Насос работает, но выходное давление меньше номинального          | Всасывающее основание забито.                          | Очистите всасывающее основание   |

## Гарантийное обязательство

На электрические насосы ● **Sturm!** распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

Срок службы составляет 3 года с даты производства.

Изготовлено в КНР.

Дата изготовления указана на упаковке.

## 13. Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## 14.Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## 15.Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## 16.Утилизация.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## 17.Значения шума и вибрации.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (LpA): 85 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (LWA): 96 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A).

Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745:

Рабочий режим: шлифовка поверхности.

Распространение вибрации (ah,AG): 7,0 м/с<sup>2</sup> .

Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## 18.Информация для покупателя.



Сертификат соответствия:

№ TC RU C-CN. TC 02.B.00003

Серия RU № 0645553, срок действия: с 20.12.2017 г. по 19.12.2018 г.

Выдан Органом по сертификации продукции «ТЕСТСЕРТМАШ» Общества с ограниченной ответственностью «ТестСертМаш», Россия, 115477, город Москва, улица Бехтерева, дом 3, корпус 2.

Изготовлено в соответствии с директивами:

2014/35/EU Низковольтное оборудование,

2014/30/EU Электромагнитная совместимость,

2006/42/EC Машины и механизмы.

КОД ТН ВЭД ТС ТС 8467295100

Соответствует техническим регламентам

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

Страна изготовления: Китай

Производитель (завод-изготовитель):

AWLOP TRADING CO LTD,

Адрес: 16/F unit A2, Modern Times № 201, Lantian road, Ningbo, China.

Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 21, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель: ООО «Сервисный центр Штурм»

Адрес места нахождения: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, д.10, пом.1

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер: ООО «ПрофТорг»

Адрес места нахождения: Россия, 141011, Московская обл., г. Мытищи, ул. Герцена, д. 1, корп. 3, пом. 28, оф. 7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Эл. почта: info@instruimport.ru

Дата производства указана в 10-значном серийном номере инструмента, нанесенного на его корпус:

1-я цифра обозначает год, например, «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году.

2-я и 3 я цифры обозначают номер месяца в году производства, например, «05» - май.

Дата изготовления указана на упаковке.